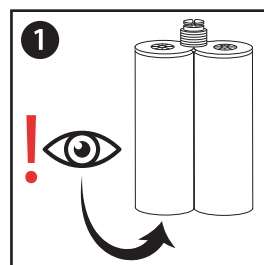




(PL) Ważne wskazówki praktyczne:

- Rys. 1-3:** **Przed użyciem sprawdź:** W obu częściach kartusza muszą być umieszczone szare dyski!
- Rys. 4:** Kartusz otwierać umieszczając nóż introligatorski **pod kątem prostym w odpowiedniej szczelinie!**
- Rys. 5:** **Ukośnie** nacięty otwór powoduje **nieszczelność w połączeniu z mieszalnikiem statycznym!**

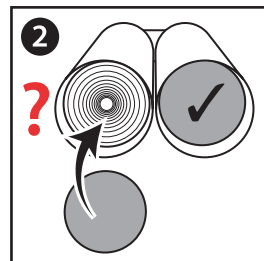
Przestrzegać informacji zawartych w karcie technicznej produktu!



(RU) Важные указания по применению:

- Рис. 1-3:** **Перед использованием проверьте:** в каждую часть картриджа должен быть вставлен серый диск!
- Рис. 4:** срезать колпачек картриджа канцелярским ножом **под прямым углом используя предусмотренную для этого канавку!**
- Рис. 5:** **кривой** срез приведет к негерметичности при использовании со статическим смесителем!

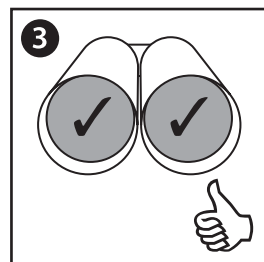
См. технический паспорт!



(KZ) Маңызды технологиялық нұсқаулық:

- 1-3 сурет:** **Пайдаланар алдында тексеріңіз:** Екі картриджтік бөлікке бір сұр дисктен салу керек!
- 4-сурет:** Картридж **науада қарастырылған тік бұрыштың астынан** кеңсе пышағымен ашылады!
- 5-сурет:** **Қиғашынан** ойып орнатылған саңылау статистикалық қоспалауышты пайдаланған кезде **саңылаусыздануға** әкеп соғуы мүмкін!

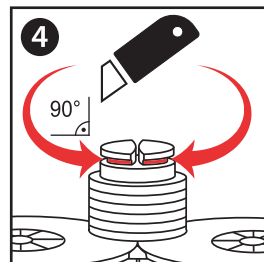
Техникалық сипаттамасына назар аударыңыз!



(CZ) Důležité pokyny ke zpracování:

- Obr. 1-3:** **Před použitím zkontrolujte:** V obou částech kartuše musí být vložen jeden šedý disk!
- Obr. 4:** Kartuše je otevřena nožem v **příslušné drážce pod pravým úhlem!**
- Obr. 5:** **Šikmo** vyříznutý otvor má za následek **netěsnosti při použití** statického míšiče!

Dodržujte technický list!



(ES) Indicaciones de procesamiento relevantes:

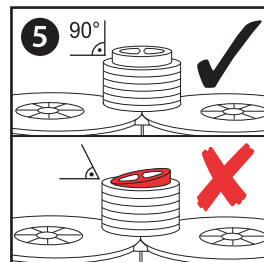
- Imágenes 1-3:** **Comprobar antes de su uso:** ¡En las dos partes de los cartuchos debe estar insertado un disco gris!
- Imagen 4:** ¡El cartucho se abre con un cúter **en la ranura rectangular prevista!**
- Imagen 5:** ¡Una abertura cortada en diagonal puede conllevar **falta de estanqueidad con al usar** con la mezcladora estática!

¡Tenga en cuenta la hoja de datos técnicos!

(PT) Instruções de processamento importantes:

- Figs. 1-3:** **Verificar antes de utilizar:** Em ambas as partes do cartucho deve estar colocado um disco cinzento!
- Fig. 4:** O cartucho é aberto com um estilete **nanhura prevista e em ângulo reto!**
- Fig. 5:** Se a abertura for feita **enviesada**, irá causar **fugas durante a utilização** com a misturadora estática!

Observe a ficha técnica!



Stand: 34/14